

Bruxelles, 6. lipnja 2024.
(OR. en)

10345/24
PV CONS 27
COMPET 593
IND 283
MI 543
RECH 248
ESPACE 53

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Konkurentnost (unutarnje tržište, industrija, istraživanje i svemir))
23. i 24. svibnja 2024.

SASTANAK U ČETVRTAK, 23. SVIBNJA 2024.

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 9934/24.

Nezakonodavne aktivnosti

SPACE

2. Europski akt o svemiru: sigurnost, otpornost i održivost svemirskih aktivnosti u Uniji
Razmjena mišljenja 9370/24
3. Europska svemirska politika – priprema sastanka Vijeća za svemir 9344/24 + ADD 1
4. Zaključci o jačanju europske konkurentnosti putem svemira
Razmjena mišljenja 9318/24

ISTRAŽIVANJE

5. **Uredba o inicijativi EuroHPC za start-up poduzeća radi učvršćivanja europskog vodstva u području pouzdane umjetne inteligencije (pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 188. UFEU-a)**
Politički dogovor  **C** 9700/24
(*)
6. **Preporuka Vijeća o jačanju sigurnosti istraživanja (pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 292. i članak 182. stavak 5. UFEU-a)**
Donošenje  **C** 9831/24
(*) **9097/24**
+ 9097/1/24 REV 1
(en)
7. **Zaključci o vrednovanju znanja**
Odobrenje  9330/1/24 REV 1

Vijeće je postiglo politički dogovor iz navedenog dokumenta.

Vijeće je donijelo tekst preporuke iz navedenih dokumenata.

Vijeće je odobrilo tekst zaključaka iz navedenog dokumenta.

8. Zaključci o ex post evaluaciji programa Obzor 2020.
Odobrenje

 9329/1/24 REV 1

Vijeće je odobrilo tekst zaključaka iz navedenog dokumenta.

9. Istraživanje i inovacije u području naprednih materijala
Rasprava o politikama

 9333/24

Vijeće je održalo raspravu o politikama.

Razno

Svemir

10. a) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije Mađarske

b) Ubrzati iskorištavanje svemira u Europi¹
Informacije

9485/24

Istraživanje

c) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije Mađarske

¹ Izlaganje glavnog direktora Europske svemirske agencije (ESA)

11. Odobrenje popisa točaka „A”

- a) Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti** 9937/24

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenoga dokumenta, uključujući sve dokumente s oznakom COR i REV podnesene radi donošenja.

- b) Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti** 9938/24
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8.
Ugovora o Europskoj uniji)

Unutarnje tržište i industrija

Direktiva o dužnoj pažnji za održivo poslovanje

Donošenje zakonodavnog akta

Odobrio Coreper, dio 1., 15. svibnja 2024.

 9264/1/24 REV 1
+ ADD 1
PE-CONS 9/24
DRS

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Belgija, Bugarska, Češka, Njemačka, Estonija, Litva, Mađarska, Malta, Austrija i Slovačka bile suzdržane (pravna osnova: članak 50. stavak 1. i stavak 2. točka (g) i članak 114. UFEU-a).

Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

Pravosuđe i unutarnji poslovi

Izmjene Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku o schengenskim granicama

Donošenje zakonodavnog akta

Odobrio Coreper, dio 2., 15. svibnja 2024.

 9743/1/24 REV 1
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 40/24
+ **COR 1 (el)**
JAI

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Španjolska i Slovenija bile suzdržane (pravna osnova: članak 77. stavak 2. točke (b) i (e) i članak 79. stavak 2. točka (c) UFEU-a).

Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

UNUTARNJE TRŽIŠTE I INDUSTRIJA

Nezakonodavne aktivnosti

12. Zaključci o konkurentnoj europskoj industriji koja pokreće našu zelenu, digitalnu i otpornu budućnost
Odobrenje 9893/24 + ADD 1
13. Zaključci o jedinstvenom tržištu koje je korisno za sve
Odobrenje 9715/24
+ADD 1 REV 1
14. Zaključci o tematskom izvješću br. 28/2023: Javna nabava u EU-u – Manje tržišnog natjecanja za ugovore dodijeljene za radove, robu i usluge u desetogodišnjem razdoblju do 2021.
Odobrenje 9963/24

Razno

15. a) **Komunikacija o biotehnologiji**  9163/1/24 REV 1
Informacije Komisije

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- b) **Ministarska izjava nakon sastanka skupine D9 +**  9760/24
Informacije irske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavila irska delegacija.

- c) **Europski paket mjera za održivu politiku u pogledu ugljika za kemijsku industriju**  10082/1/24 REV 1
Informacije francuske, nizozemske, irske, češke, španjolske, slovačke i rumunjske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije francuske, nizozemske, irske, češke, španjolske, slovačke i rumunjske delegacije.

- d) **Jačanje industrije EU-a radi poticanja konkurentnosti**
*Informacije španjolske delegacije u ime portugalske,
grčke i španjolske delegacije*

 10158/1/24 REV 1

Vijeće je primilo na znanje informacije španjolske delegacije u ime portugalske, grčke i španjolske delegacije.

O toj se točki raspravljalo na javnoj sjednici.

- e) **Aktualni zakonodavni prijedlozi**
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8.
Ugovora o Europskoj uniji)



- i) **Uredba o sigurnosti igračaka i stavljanju izvan
snage Direktive 2009/48/EZ**

12234/23 + ADD 1

- ii) **Uredba o suzbijanju zakašnjelog plaćanja u
poslovnim transakcijama**

12976/23
+ 12976/1/23
REV 1 (en)

- iii) **Uredba o obveznom licenciranju za upravljanje
krizom i izmjeni Uredbe (EZ) br. 816/2006**

8901/23 + ADD 1

- iv) **Paket mjera za smanjenje administrativnog
opterećenja od 25 %**

10157/24

Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije Predsjedništva.

- f) **Potreba za uklanjanjem teritorijalnih ograničenja
opskrbe na jedinstvenom tržištu**
*Informacije nizozemske delegacije, uz potporu belgijske,
hrvatske, češke, danske, luksemburške i slovačke
delegacije*

 9757/24

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dostavila nizozemska delegacija, uz potporu belgijske, hrvatske, češke, danske, luksemburške i slovačke delegacije.

- g) **Ostale djelatnosti koje se odnose na izjavu o upućivanju radnika (elektronička izjava)**
Informacije njemačke, češke i litavske delegacije

 10061/24
10336/24

Vijeće je primilo na znanje informacije njemačke, češke, litavske, irske, poljske, grčke, slovenske, mađarske i portugalske delegacije.

- h) **Izjava europskih ministara o reguliranju i usklađivanju pirotehničkih sredstava na jedinstvenom tržištu**
Informacije belgijske, luksemburške i nizozemske delegacije

 10160/24

Vijeće je primilo na znanje informacije belgijske, nizozemske i luksemburške delegacije.

- i. Informacije o nedavnoj odluci nadležnih tijela SAD-a o novim carinama na popisu uvoza iz Kine
Informacije francuske delegacije

10068/24

- j) Dan tržišnog natjecanja
Informacije predsjedništva

10067/24

- k) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije Mađarske



prvo čitanje



Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća).



Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije



Točka o kojoj može biti zatraženo glasovanje

Izjave uz zakonodavne točke „A” navedene u dokumentu 9938/23

Uz točku 1. s **Direktiva o dužnoj pažnji za održivo poslovanje**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

ZAJEDNIČKA IZJAVA ESTONIJE, LITVE I SLOVAČKE

„Estonija, Litva i Slovačka odlučno su podržale i izrazile zadovoljstvo općim ciljem direktive o zaštiti ljudskih prava i okoliša. Uvjereni smo da poduzeća, osobito ona velika, imaju važnu, pa čak i ključnu ulogu kad je riječ o održivosti jer sredstva za proizvodnju robe i usluga imaju znatan učinak na okoliš i načela ljudskih prava.

Međutim, u više smo navrata tijekom pregovora istaknuli da su jasne i izvedive obveze dužne pažnje preduvjet za ispunjavanje ciljeva direktive. I dalje smo zabrinuti jer bi primjena pravno nejasnih odredaba mogla stvoriti prekomjerno administrativno opterećenje i za države članice i za poduzeća te smanjiti njihovu konkurentnost. Naime, unatoč suženom području primjene u konačnom tekstu, velik broj malih i srednjih poduzeća i dalje putem lanca aktivnosti neizravno podliježe obvezama iz te direktive.

Konkretnije, zbog načina na koji je Prilog osmišljen i dalje se postavlja pitanje o tome kako stvoriti pravno jasne i razumljive obveze u nacionalnom pravu uz istodobno ujednačivanje obveza u cijeloj Europskoj uniji. Osim toga, primjena građanskopravne odgovornosti na povrede nejasnih obveza još je jedan zabrinjavajući aspekt provedbe. Nadalje, smatramo da se dodavanjem mjera o pristupu pravosuđu u odredbu o građanskopravnoj odgovornosti neopravdano i nepotrebno narušava nacionalno pravo država članica. Naposljetku, same bi te bojazni, uključujući nejasnoće, mogle ozbiljno utjecati na prenošenje direktive u nacionalno pravo.

Ukratko, i pored nekoliko poboljšanja ostvarenih u posljednji trenutak, u konačnom se tekstu ne uzimaju u obzir te bojazni te smo stoga i dalje zabrinuti zbog nerazmjernog opterećenja koje će se njime stvoriti za države članice i poduzeća. Jednako je važno istaknuti da te izmjene teksta u posljednjem trenutku nisu bile na odgovarajući način dogovorene u pregovorima. Stoga se tijekom pregovaračkog procesa u vezi s tom direktivom nažalost odstupilo od pravila o boljoj izradi zakonodavstva te smo zabrinuti da bi to moglo postati presedan u budućnosti.

S obzirom na navedeni kontekst Estonija, Litva i Slovačka nažalost ne mogu potvrditi konačni tekst i bit će suzdržane.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska prepoznaje i promiče ravnopravnost žena i muškaraca u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije te obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljna vrijednost. U skladu s time i svojim nacionalnim zakonodavstvom, Mađarska rod tumači kao osiguravanje jednakih prilika i mogućnosti za žene i muškarce. U skladu s time i svojim nacionalnim zakonodavstvom Mađarska u Direktivi Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 pojam „rod” tumači kao upućivanje na spol, a pojam „rodna ravnopravnost” tumači kao „osiguravanje jednakih prilika i mogućnosti za žene i muškarce”.

Uz točku 2. s **Izmjene Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku o schengenskim granicama**
popisa točaka „A”: *Donošenje zakonodavnog akta*

IZJAVA ŠPANJOLSKE

„Schengen je jedan od najkonkretnijih rezultata procesa integracije Europske unije te je stoga jedna od najvidljivijih i najosnovnijih vrijednosti Unije koje su prepoznali naši građani. Stoga Španjolska smatra da svaka izmjena Zakonika o schengenskim granicama mora biti razmjerna kako bi se očuvala bit schengenskog prostora i održala cjelovitost schengenske pravne stečevine.

Reforma Zakonika o schengenskim granicama i dalje je od ključne važnosti kako bi se zajedničkom prostoru bez unutarnjih granica pružile potrebne mjere i alati za očuvanje slobode kretanja, uz istodobno osiguravanje sigurnosti zajedničkog prostora.

U tom je pogledu Španjolska u više navrata izrazila svoju zabrinutost i protivljenje nekim od ključnih odredbi prijedloga.

Prvo, zbog povećanih mogućnosti za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica i trajanja te mjere. Poštovanje načela nužnosti i proporcionalnosti ne znači samo određivanje točnog datuma za ukidanje nadzora unutarnjih granica. Time se prije svega, kao što je to Sud Europske unije više puta istaknuo, treba osigurati da načelo slobodnog kretanja osoba ne bude ugroženo i pružiti zajednički odgovor na situacije koje ozbiljno utječu na javni poredak ili unutarnju sigurnost. Španjolska smatra da su rokovi za produljenje nadzora unutarnjih granica predviđeni izmjenama nerazmjerni što se tiče produljenja i da će negativno utjecati na normalno funkcioniranje schengenskog područja, kao i na uzajamno povjerenje među državama članicama.

Drugo, Španjolska smatra da se postupkom transfera osoba uhićenih u pograničnim područjima (članak 23.a) izbjegava potreba za ponovnim uvođenjem nadzora unutarnjih granica. Stoga Španjolska, u pogledu članka 23.a stavka 5., smatra da je postupak transfera moguć samo u slučajevima kada nadzor unutarnjih granica nije ponovno uveden. O prirodi tog postupka kao alternativne, a ne dopunske, mjere ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica ne bi se trebalo odlučivati na bilateralnoj osnovi. Umjesto toga, to bi trebao biti dio zajedničkog razumijevanja i usklađene provedbe u cijelom EU-u na temelju načela da bi privremeno ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica trebalo biti iznimno i koristiti se samo kao krajnja mjera. U tom kontekstu Španjolska neće moći pristati na primjenu takvog postupka u okviru bilateralne suradnje u slučajevima u kojima je nadzor unutarnjih granica ponovno uveden. Osim toga, taj postupak transfera treba smatrati jednom od različitih alternativnih mjera koje su na raspolaganju državama članicama za poboljšanje uzajamne suradnje. Stoga on ni u kojem slučaju ne smije biti preduvjet za ukidanje nadzora unutarnjih granica od strane države članice i uvijek se mora temeljiti na uzajamnom prihvaćanju obiju dotičnih država članica. Naposljetku, Španjolska smatra da izmjenama nisu predviđene potrebne zaštitne mjere za primjenu postupka transfera na maloljetnike bez pratnje.

Španjolska podsjeća na to da primjena i tumačenje Uredbe moraju biti u skladu s Ugovorima i ustaljenom sudskom praksom Suda EU-a, koja je posebno jasna u nedavnim presudama iz 2022. i 2023.

Španjolska se stoga suzdržava u pogledu potvrde sporazuma u vezi s Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica.”

IZJAVA SLOVENIJE

„Republika Slovenija prepoznaje potrebu za izmjenom Uredbe (EU) 2016/399 s ciljem jačanja otpornosti schengenskog područja i prilagodbe postojećih pravila novim izazovima i izazovima koji tek nastaju. Cijenimo napore španjolskog i belgijskog predsjedništva u postizanju političkog dogovora s Europskim parlamentom, posebno u pogledu predviđenih mjera na vanjskim granicama EU-a. Međutim, smatramo da se konačnim kompromisnim tekstom (dok. ST 6331/24) ne pružaju potrebna ili dostatna jamstva da bi pravila o privremenom ponovnom uvođenju nadzora granica zapravo doprinijela ispravljanju trenutačnog stanja Schengena i u konačnici poboljšala cjelovitost našeg zajedničkog prostora.

Slovenija pozdravlja činjenicu da privremeni dogovor o općem okviru za (jednostrano) privremeno ponovno uvođenje i produljenje nadzora unutarnjih granica sadržava određene važne zaštitne mjere kako bi se osiguralo da to zaista ostane iznimna mjera, razmjerna utvrđenoj ozbiljnoj prijetnji i upotrijebljena kao krajnje sredstvo. U duhu kompromisa nismo se protivili uključivanju ozbiljne prijetnje javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti koja proizlazi iz masovnog nedopuštenog kretanja državljana trećih zemalja kao mogućih razloga za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica. Međutim, Slovenija smatra da bi taj okvir mogao biti ambiciozniji i osigurati snažnije upravljanje schengenskim područjem uključivanjem Vijeća EU-a u postupak jer bi se time moglo doprinijeti uzajamnom povjerenju među državama članicama.

Istodobno, iako je pozitivno da su utvrđeni maksimalni rokovi za jednostrano ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica (u predvidljivim događajima), Slovenija smatra da je najdulje moguće trajanje od tri godine predugo. Mi smatramo da su dvije godine dovoljno dugo za učinkovito rješavanje ozbiljne prijetnje koja je dovela do ponovnog uvođenja nadzora, prvenstveno primjenom alternativnih mjera, uključujući one koje su uvedene ili poboljšane u okviru ove nove uredbe, te jačanjem policijske suradnje između susjednih država članica. Nadalje, iako se privremenim dogovorom uzima u obzir presuda Suda EU-a od 26. travnja 2022. u spojenim predmetima C-368/20 i C-369/20, prema kojoj ista ozbiljna prijetnja ne bi mogla predstavljati osnovu za produljenje mjere nakon tri godine, i dalje smo zabrinuti da ne postoje dovoljna jamstva da će se dugotrajni nadzor unutarnjih granica – situacija s kojom se danas suočavamo – u potpunosti ukinuti ili spriječiti u budućnosti (ali bi se mogao nastaviti, iako uz moguće kratkoročno ukidanje te mjere).

S obzirom na navedeno Republika Slovenija stoga se suzdržava od glasovanja o konačnom kompromisnom tekstu za dogovor o *Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica.*”

IZJAVA KOMISIJE

„Člankom 23.a i Prilogom XII. Zakonika o schengenskim granicama uvodi se postupak transfera među državama članicama za državljane trećih zemalja s nezakonitim boravkom uhićene u pograničnim područjima.

Tim se odredbama utvrđuju i načini takvog postupka transfera koji države članice mogu primjenjivati na dobrovoljnoj osnovi u okviru bilateralne suradnje.

Poštujući načela i uvjete utvrđene u članku 23.a, države članice mogle bi unutar tog okvira bilateralne suradnje predvidjeti da bi se u određenim situacijama postupak transfera mogao primijeniti u trenutku ponovnog uvođenja nadzora državne granice na unutarnjim granicama ako je to opravdano s obzirom na lokalne okolnosti i na temelju analize rizika.

Okvir bilateralne suradnje mogao bi sadržavati i aranžmane o obliku uključivanja nadležnih nacionalnih tijela u kontrole koje se provode u pograničnim područjima za potrebe postupka transfera. Mogao bi uključivati i aranžmane za razmjenu informacija među nadležnim nacionalnim tijelima kako bi sva relevantna nacionalna tijela bila informirana o kontrolama koje se provode unutar tog okvira, posebno ako nisu fizički prisutna tijekom takvih provjera.”